

RÅDSFORORDNING (EF, Euratom) nr. 410/98**av 16. februar 1998****om endring av rådsforordning (EF, Euratom) nr. 58/97 om statistikk over foretaksstrukturer(*)**

RÅDET FOR DEN EUROPEISKE UNION HAR –

under henvisning til traktaten om opprettelse av Det europeiske fellesskap, særlig artikkel 213,

under henvisning til forslag fra Kommisjonen⁽¹⁾,under henvisning til uttalelse fra Europaparlamentet⁽²⁾,under henvisning til uttalelse fra Den økonomiske og sosiale komité⁽³⁾ og

ut fra følgende betraktninger:

Ved forordning (EF, Euratom) nr. 58/97⁽⁴⁾ ble det etablert en felles ramme for innsamling, utarbeiding, oversending og vurdering av fellesskapsstatistikk over strukturen, aktiviteten, konkurransevnen og resultatene til foretakene i Fellesskapet.

Utviklingen av Fellesskapets monetære, økonomiske og sosiale integrasjon krever at nevnte ramme utvides til å omfatte forsikringssektoren.

Utarbeidingen av nasjonal- og regionalregnskaper i samsvar med forordning (EF) nr. 2223/96⁽⁵⁾ krever at det utvikles sammenlignbar, fullstendig og pålitelig statistikk over forsikringstjenester.

Det er derfor nødvendig å endre forordning (EF, Euratom) nr. 58/97 på bakgrunn av direktiv 92/49/EØF⁽⁶⁾ og 92/96/EØF⁽⁷⁾, som omhandler gjennomføringen av det indre marked på området livsforsikring og annen forsikring enn livsforsikring, og direktiv 91/674/EØF⁽⁸⁾ som omhandler forsikringsforetaks årsregnskaper og konsoliderte regnskaper.

Komiteen for det statistiske program nedsatt ved beslutning 89/382/EØF, Euratom⁽⁹⁾ og Forsikringskomiteen nedsatt ved direktiv 91/675/EØF⁽¹⁰⁾ er rådspurt –

VEDTATT DENNE FORORDNING:

Artikkel 1

I forordning (EF, Euratom) nr. 58/97 gjøres følgende endringer:

1) I artikkel 5 skal nytt strekpunkt lyde:

“– en detaljmodul for strukturstatistikk for forsikringstjenester, bestemt i vedlegg 5.”

2) Vedlegget til dette direktiv tilføyes som nytt vedlegg 5.

Artikkel 2

Denne forordning trer i kraft den 20. dag etter at den er kunngjort i *De Europeiske Fellesskaps Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle deler og kommer direkte til anvendelse i alle medlemsstater.

Utferdiget i Brussel, 16. februar 1998

For Rådet

J. CUNNINGHAM

Formann

(*) Denne fellesskapsrettsakten, kunngjort i EFT L 52 av 21.2.1998, s. 1, er omhandlet i EØS-komiteens beslutning nr. 123/1999 av 24. september 1999 om endring av EØS-avtalens vedlegg XXI (Statistikk), se denne utgaven av EØS-tillegget til De Europeiske Fellesskaps Tidende.

(1) EFT C 310 av 10.10.1997, s. 5.

(2) EFT C 14 av 19.1.1998.

(3) Uttalelse avgitt 28. januar 1998 (ikke ennå offentliggjort i EFT).

(4) EFT L 14 av 17.1.1997, s. 1.

(5) EFT L 310 av 30.11.1996, s. 1.

(6) EFT L 228 av 11.8.1992, s. 1. Direktivet endret ved europaparlaments- og rådsdirektiv 95/26/EF (EFT L 168 av 18.7.1995, s. 7).

(7) EFT L 360 av 9.12.1992, s. 1. Direktivet endret ved europaparlaments- og rådsdirektiv 95/26/EF (EFT L 168 av 18.7.1995, s. 7).

(8) EFT L 347 av 31.12.1991, s. 7.

(9) EFT L 181 av 28.6.1989, s. 47.

(10) EFT L 374 av 31.12.1991, s. 32.

*VEDLEGG**“VEDLEGG 5***DETALJMODUL FOR STRUKTURSTATISTIKK FOR FORSIKRINGSTJENESTER***Avsnitt 1***Formål**

Formålet med dette vedlegg er å etablere en felles ramme for innsamling, utarbeiding, oversending og vurdering av fellesskapsstatistikker over strukturen, aktiviteten, konkurransevnen og resultatene i forsikringssektoren. Modulen inneholder en detaljert liste over kjennetegn som benyttes ved utarbeiding av statistikker for å øke kunnskapene om utviklingen i forsikringssektoren nasjonalt, på fellesskapsplan og internasjonalt.

*Avsnitt 2***Dekningsområde**

De statistikker som skal utarbeides, gjelder de områder som er nevnt i artikkel 2 i), ii) og iii) i denne forordning, og særlig:

- 1) en detaljert analyse av forsikringsforetaks struktur, aktivitet, konkurransevne og resultater,
- 2) utvikling og fordeling av samlet aktivitet og aktivitet per produkt, forsikringstakernes forbruksvaner, internasjonal aktivitet, sysselsetting, investeringer, egenkapital og forsikringstekniske avsetninger.

*Avsnitt 3***Virkeområde**

1. Det skal utarbeides statistikker for alle aktiviteter nevnt i næring 66 i NACE Rev. 1, unntatt klasse 66.02.
2. Utarbeidingen av statistikkene får anvendelse for:
 - andre forsikringsforetak enn livsforsikringsforetak: alle som er nevnt i artikkel 2 nr. 1 bokstav a) i direktiv 91/674/EØF⁽¹⁾,
 - livsforsikringsforetak: alle som er nevnt i artikkel 2 nr. 1 bokstav b) i direktiv 91/674/EØF,
 - spesialiserte gjenforsikringsforetak: alle som er nevnt i artikkel 2 nr. 1 bokstav c) i direktiv 91/674/EØF,
 - forsikringsgivere i Lloyd's: alle som er nevnt i artikkel 4 i direktiv 91/674/EØF,
 - sammensatte forsikringsforetak: alle som driver livsforsikringsvirksomhet og annen forsikringsvirksomhet enn livsforsikringsvirksomhet.
3. I tillegg skal filialer av forsikringsforetak nevnt i avdeling III i direktiv 73/239/EØF⁽²⁾ og 79/267/EØF⁽³⁾ med virksomhet som hører under en av klassene i NACE Rev. 1 som nevnt i nr. 1, likestilles med tilsvarende foretak definert i nr. 2.
4. For den harmoniserte fellesskapsstatistikkens formål stilles medlemsstatene fritt til å vedta unntak som nevnt i nr. 3 i direktiv 73/239/EØF samt i artikkel 2 nr. 2 og 3 og artikkel 3 og 4 i direktiv 79/267/EØF.

*Avsnitt 4***Kjennetegn**

1. Kjennetegnene og statistikkene oppført på liste A nevnt i nr. 2 og på liste B nevnt i nr. 4 skal utarbeides i samsvar med avsnitt 5. For kjennetegn som er hentet direkte fra årsregnskapet, skal regnskapsår med avslutning innenfor et referanseår likestilles med referanseåret.

(1) EFT L 374 av 31.12.1991, s. 7.

(2) EFT L 228 av 16.8.1973, s. 3.

(3) EFT L 63 av 13.3.1979, s. 1.

2. På liste A og B er kjennetegn som angår livsforsikringsforetak merket med tallet 1, kjennetegn som angår andre forsikringsforetak enn livsforsikringsforetak med tallet 2, kjennetegn som angår sammensatte foretak med tallet 3, kjennetegn som angår spesialiserte gjenforsikringsforetak med tallet 4, kjennetegn som angår sammensatte foretaks livsforsikringsvirksomhet med tallet 5 og kjennetegn som angår sammensatte foretaks annen forsikringsvirksomhet enn livsforsikringsvirksomhet (herunder mottatt gjenforsikring) med tallet 6.
3. Liste A inneholder følgende opplysninger:
 - i) kjennetegnene nevnt i artikkel 6 i direktiv 91/674/EØF som angår livsforsikringsforetak, andre forsikringsforetak enn livsforsikringsforetak, sammensatte forsikringsforetak og spesialiserte gjenforsikringsforetak: balansens aktiva: post C I (med særlig angivelse av bygninger og annen fast eiendom som benyttes av forsikringsforetaket innenfor rammen av dets egen virksomhet), C II, C II 1 + C II 3 samlet, C II 2 + C II 4 samlet, C III, C III 1, C III 2, C III 3, C III 4, C III 5, C III 6 + C III 7 samlet, C IV, D; balansens passiva: post A, A I, A II + A III + A IV samlet, B, C 1 a) (med særlig angivelse av sammensatte forsikringsforetaks livsforsikringsvirksomhet og annen forsikringsvirksomhet enn livsforsikringsvirksomhet), C 2 a) (med særlig angivelse av sammensatte forsikringsforetaks livsforsikringsvirksomhet og annen forsikringsvirksomhet enn livsforsikringsvirksomhet), C 3 a) (med særlig angivelse av sammensatte forsikringsforetak livsforsikringsvirksomhet og annen forsikrings virksomhet enn livsforsikringsvirksomhet), C 4 a), C 5, C 6 a), D a), G III (uten særlig angivelse av konvertible lån), G IV,
 - ii) kjennetegnene nevnt i artikkel 34 I i direktiv 91/674/EØF som angår andre forsikringsforetak enn livsforsikringsforetak, spesialiserte gjenforsikringsforetak og sammensatte forsikringsforetaks annen forsikringsvirksomhet enn livsforsikringsvirksomhet: post 1 a), 1 b), 1 c), 1 d), 2, 4 a) aa), 4 a) bb), 4 b) aa), 4 b) bb), 7 (bruttobeløp), 7 d), 9, 10, (med særlig angivelse av brutto- og nettobeløpene),
 - iii) kjennetegnene nevnt i artikkel 34 II i direktiv 91/674/EØF som angår livsforsikringsforetak og sammensatte forsikringsforetaks livsforsikringsvirksomhet: post 1 a), 1 b), 1 c) (med særlig angivelse av bruttobeløpet og gjenforsikrernes andel), 2, 3, 5 a) aa), 5 a) bb), 5 b) aa), 5 b) bb), 6 a) aa), 6 a) bb), 8 (bruttobeløp), 8 d), 9, 10, 12, 13 (med særlig angivelse av brutto- og nettobeløpene),
 - iv) kjennetegnene nevnt i artikkel 34 III i direktiv 91/674/EØF som angår livsforsikringsforetak, andre forsikringsforetak enn livsforsikringsforetak, sammensatte forsikringsforetak og spesialiserte gjenforsikringsforetak: post 3, 4 (bare for livsforsikringsforetak og sammensatte foretak), 5, 6 (bare for andre forsikringsforetak enn livsforsikringsforetak, sammensatte forsikringsforetak og spesialiserte gjenforsikringsforetak), 7, 8, 9 + 14 + 15 samlet, 10 (før skatt), 13, 16,
 - v) Kjennetegnene nevnt i artikkel 63 i direktiv 91/674/EØF:
 - som angår livsforsikringsforetak og andre forsikringsforetak enn livsforsikringsforetak samt sammensatte foretaks livsforsikringsvirksomhet og annen forsikringsvirksomhet enn livsforsikringsvirksomhet: forfalte bruttopremier i direkte forsikring, etter (under)kategorier i CPA (femsifret nivå og underkategori 66.03.21 og 66.03.22),
 - som angår andre forsikringsforetak enn livsforsikringsforetak og sammensatte foretaks annen forsikringsvirksomhet enn livsforsikringsvirksomhet: brutto erstatningskostnader i direkte forsikring, brutto driftskostnader i direkte forsikring og gjenforsikringsresultat i direkte forsikring, alle variablene fordelt på (under)kategorier i CPA (femsifret nivå og underkategori 66.03.21 og 66.03.22),
 - som angår livsforsikringsforetak og sammensatte forsikringsforetaks livsforsikringsvirksomhet: forfalte bruttopremier i direkte forsikring, fordelt som angitt under del II post 1,
 - vi) kjennetegnene nevnt i artikkel 64 i direktiv 91/674/EØF som angår livsforsikringsforetak, andre forsikringsforetak enn livsforsikringsforetak, sammensatte forsikringsforetak og spesialiserte gjenforsikringsforetak: provisjonene for direkte forsikring (unntatt for spesialiserte gjenforsikringsforetak) og samlede provisjoner,

vii) tilleggskjennetegnene på listen nedenfor:

Kode	Betegnelse	Foretak/ berørt virksomhet
	Strukturelle data	
11 11 0	Antall foretak	(1, 2, 3, 4)
11 11 1	Antall foretak fordelt etter rettslig status	(1, 2, 3, 4)
11 11 2	Antall foretak fordelt etter størrelsesklassen for forfalte bruttopremier	(1, 2, 3)
11 11 3	Antall foretak fordelt etter størrelsesklassen for forsikringstekniske/forsikringsmessige bruttoavsetninger	(1)
11 11 5	Antall foretak fordelt etter hovedforetakets hjemstat	(1, 2, 3, 4)
11 41 0	Samlet antall filialer i andre land og disses plassering	(1, 2, 3)
	Regnskapsdata/teknisk del av resultatregnskapet	
32 11 4	Forfalte bruttopremier fordelt etter foretakets rettslige status	(1, 2, 4, 5, 6)
32 11 5	Forfalte bruttopremier i direkte forsikring fordelt etter hovedforetakets hjemstat	(1, 2, 5, 6)
32 11 6	Forfalte bruttopremier i mottatt gjenforsikring fordelt etter hovedforetakets hjemstat	(1, 2, 4, 6)
32 18 2	Gjenforsikringsandel av forfalte bruttopremier fordelt etter hovedforetakets hjemstat	(1, 2, 4, 5, 6)
32 16 0	Andre poster i det tekniske regnskapet, brutto	(1, 2, 4, 5, 6)
32 18 0	Gjenforsikringsresultat	(1, 2, 4, 5, 6)
32 18 8	Gjenforsikringsandel av andre poster i det tekniske regnskapet, brutto	(1, 2, 4, 5, 6)
	Regnskapsdata/ikke-teknisk del av resultatregnskapet	
32 19 0	Delsum II (resultat av teknisk regnskap)	(3)
	Tilleggsvariabler som angår resultatregnskapet	
32 61 4	Eksterne kostnader til kjøp av varer og tjenester	(1, 2, 3, 4)
13 31 0	Personalkostnader	(1, 2, 3, 4)
32 61 5	Eksterne og interne kostnader til erstatningsbehandling	(1, 2, 4, 5, 6)
32 61 6	Salgskostnader	(1, 2, 4, 5, 6)
32 61 7	Forsikringsrelaterte administrasjonskostnader	(1, 2, 4, 5, 6)
32 61 8	Andre forsikringsrelaterte kostnader, brutto	(1, 2, 4, 5, 6)
32 61 9	Administrasjonskostnader knyttet til finansielle eiendeler	(1, 2, 4, 5, 6)
32 71 1	Inntekter fra kapitalinteresser	(1, 2, 4, 5, 6)
32 71 3	Inntekter fra bygninger og annen fast eiendom	(1, 2, 4, 5, 6)
32 71 4	Inntekter fra andre finansielle eiendeler	(1, 2, 4, 5, 6)
32 71 5	Verdireguleringer av finansielle eiendeler	(1, 2, 4, 5, 6)
32 71 6	Gevinst ved realisasjon av finansielle eiendeler	(1, 2, 4, 5, 6)

Kode	Betegnelse	Foretak/ berørt virksomhet
32 72 1	Administrasjonskostnader knyttet til finansielle eiendeler, herunder rentekostnader	(1, 2, 4, 5, 6)
32 72 2	Verdiregulering av finansielle eiendeler	(1, 2, 4, 5, 6)
32 72 3	Tap ved realisasjon av finansielle eiendeler	(1, 2, 4, 5, 6)
Analyse per produkt – etter (under)kategorier i CPA		
33 12 1	Gjenforsikringsandel av forfalte bruttopremier, direkte forsikring (femsifret nivå, underkategori 66.03.21 og 66.03.22)	(1, 2, 5, 6)
Internasjonal virksomhet (geografisk fordeling av transaksjoner foretatt i henhold til etableringsretten)		
34 31 1	Forfalte bruttopremier i direkte forsikring etter kategori i CPA (femsifret nivå) og etter medlemsstat	(1, 2, 5, 6)
Internasjonal virksomhet (geografisk fordeling av transaksjoner foretatt i henhold til retten til å yte tjenester)		
34 32 1	Forfalte bruttopremier i direkte forsikring etter kategori i CPA (femsifret nivå) og etter medlemsstat	(1, 2, 5, 6)
Syssetning		
16 11 0	Antall sysselsatte	(1, 2, 3, 4)
Balanse (aktiva og passiva)		
36 30 0	Sum eiendeler	(1, 2, 3, 4)
37 33 1	Brutto erstatningsavsetning, direkte forsikring	(2, 6)
37 30 1	Samlede forsikringsmessige nettoavsetninger	(1, 2, 3, 4)

4. Liste B inneholder følgende opplysninger:

- i) kjennetegnene nevnt i artikkel 34 I i direktiv 91/674/EØF som angår andre forsikringsforetak enn livsforsikringsforetak, spesialiserte gjenforsikringsforetak og sammensatte foretaks annen forsikringsvirksomhet enn livsforsikringsvirksomhet: post 3, 5, 6, 8,
- ii) kjennetegnene nevnt i artikkel 34 II i direktiv 91/674/EØF som angår livsforsikringsforetak og sammensatte forsikringsforetaks livsforsikringsvirksomhet: post 4, 6 b), 7, 11,
- iii) kjennetegnene nevnt i artikkel 63 i direktiv 91/674/EØF som angår livsforsikringsforetak og andre forsikringsforetak enn livsforsikringsforetak samt sammensatte foretaks livsforsikringsvirksomhet og annen forsikringsvirksomhet enn livsforsikringsvirksomhet: geografisk fordeling av forfalte bruttopremier i direkte forsikring i medlemsstaten der forsikringsforetaket har sitt hovedkontor, i de øvrige medlemsstatene, i de andre statene i Det europeiske økonomiske samarbeidsområde (EØS), i Sveits, i De forente stater, i Japan og i de øvrige tredjestater,

iv) tilleggskjennetegnene på listen nedenfor:

Kode	Betegnelse	Foretak/ berørt virksomhet	Merknad
	Regnskapsdata/teknisk del av resultatregnskapet		
32 13 2	Bruttobeløp betalt i erstatning oppstått i løpet av regnskapsåret	(2, 4, 6)	
	Internasjonal virksomhet (generelt)		
34 12 0	Geografisk fordeling av forfalte bruttopremier i mottatt gjenforsikring	(1, 2, 4, 5, 6)	
34 13 0	Geografisk fordeling av gjenforsikringsandel av forfalte bruttopremier	(1, 2, 4, 5, 6)	
	Balanse (aktiva og passiva)		
36 11 2	Bygninger og annen fast eiendom (nåverdi)	(1, 2, 3, 4)	
36 12 3	Investeringer i konsernselskaper og tilknyttede foretak (nåverdi)	(1, 2, 3, 4)	
36 13 8	Andre finansielle eiendeler (nåverdi)	(1, 2, 3, 4)	
36 21 0	Eiendeler i livsforsikring med investeringsvalg – bygninger og annen fast eiendom	(1, 3)	
36 22 0	Eiendeler i livsforsikring med investeringsvalg – andre finansielle eiendeler	(1, 3)	
37 10 1	Sum egenkapital fordelt etter rettslig status	(1, 2, 3, 4)	
37 33 3	Brutto erstatningsavsetning i direkte forsikring, etter (under)kategori i CPA (femsifret nivå) og etter underkategori 66.03.21 og 66.03.22	(2, 6)	
	Andre variabler		
39 10 0	Antall kontrakter som foreligger på slutten av regnskapsåret i direkte forsikring, for alle individuelle livsforsikringsavtaler og for (under)kategori 66.01.1, 66.03.1, 66.03.4 og 66.03.5 i CPA	(1, 2, 5, 6)	
39 20 0	Antall forsikrede personer på slutten av regnskapsåret i direkte forsikring, for kollektive livsforsikringsavtaler og for underkategori 66.03.1 i CPA	(1, 2, 5, 6)	
39 30 0	Antall forsikrede kjøretøyer på slutten av regnskapsåret i direkte forsikring, for underkategori 66.03.2 i CPA	(2, 6)	Frivillig
39 40 0	Brutto forsikringsbeløp på slutten av regnskapsåret i direkte forsikring, for underkategori 66.01.1 og 66.01.4 i CPA	(1, 5)	Frivillig
39 50 0	Antall erstatninger oppstått i løpet av regnskapsåret i direkte forsikring, for underkategori 66.03.2 i CPA	(2, 6)	Frivillig

*Avsnitt 5***Første referanseår**

Første referanseår som det skal utarbeides årlige statistikker for, er kalenderåret 1996 for kjennetegnene og statistikkene på liste A, og kalenderåret 2000 for dem på liste B.

*Avsnitt 6***Utarbeiding av resultater**

Resultatene fordeles på firesifret nivå i NACE Rev. 1 (klasser).

*Avsnitt 7***Oversending av resultater**

Resultatene skal oversendes innen tolv måneder fra utløpet av referanseåret for foretakene nevnt i avsnitt 3, unntatt for spesialiserte gjenforsikringsforetak, der resultatene skal oversendes innen 18 måneder fra utløpet av referanseperioden.

*Avsnitt 8***Forsikringskomiteen**

Kommisjonen skal informere forsikringskomiteen nedsatt ved rådsdirektiv 91/675/EØF⁽¹⁾ om de nærmere reglene for gjennomføringen av modulen og alle tiltak for tilpasning til den økonomiske og tekniske utvikling med hensyn til innsamling og statistisk behandling av data samt behandling og oversending av resultater, som den vedtar i henhold til artikkel 13 i denne forordning.

*Avsnitt 9***Overgangsperiode**

For detaljmodulen i dette vedlegg skal overgangsperioden ikke overstige tre år, regnet fra de første referanseårene for utarbeiding av statistikkene nevnt i avsnitt 5.”

⁽¹⁾ EFT L 374 av 31.12.1991, s. 32.